

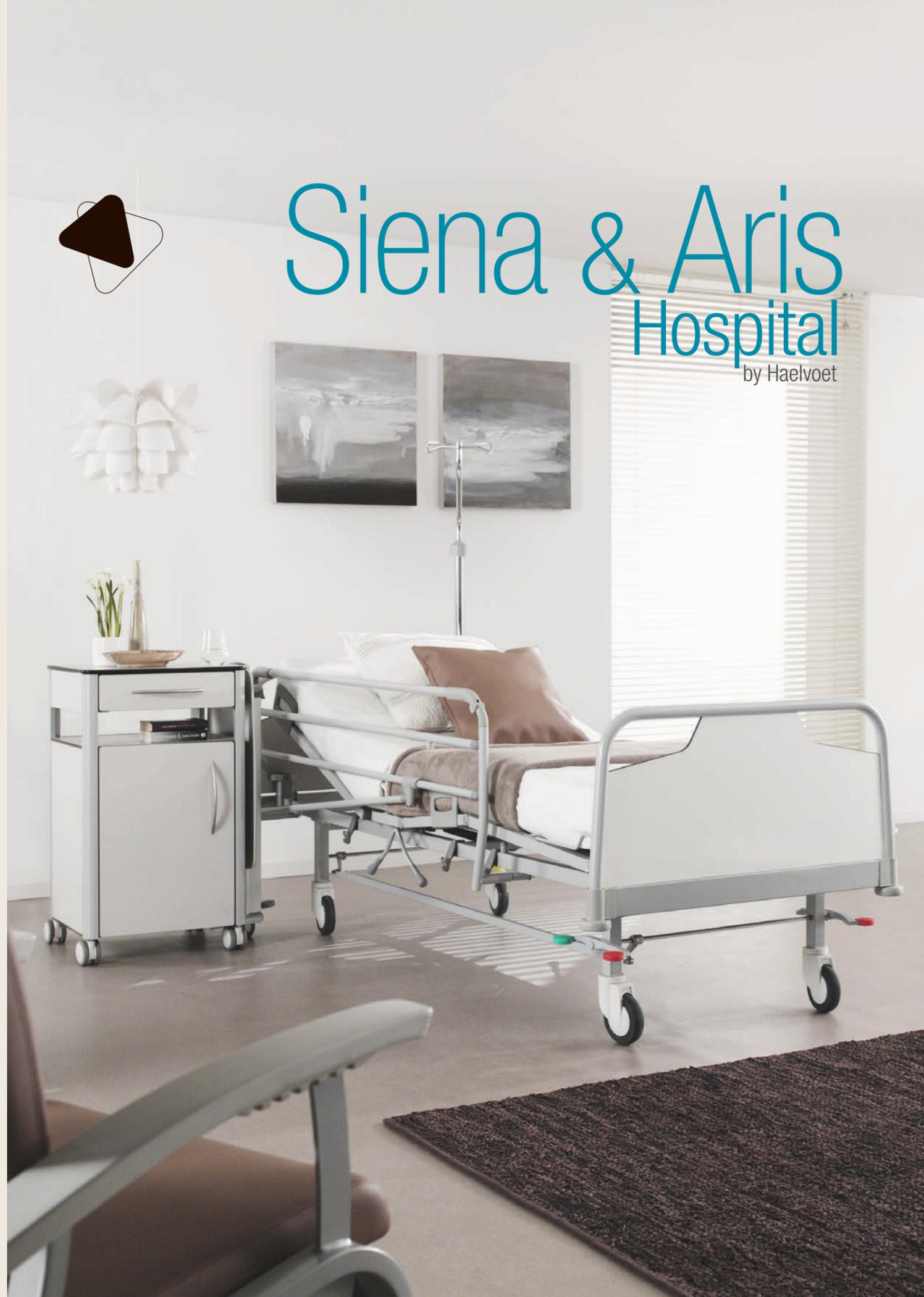


WELL Communications



# Siena & Aris Hospital

by Haelvoet



Haelvoet SA **BELGIQUE**  
RUE LEON BEKAERT 8, 8770 INGELMUNSTER  
T +32 (0) 51 48 66 95 F +32 (0) 51 48 73 19  
INFO@HAELVOET.BE WWW.HAELVOET.BE

Haelvoet S.A.R.L. **FRANCE**  
12, AVENUE VAN PELT, 62300 LENS  
T +33 (0) 3 21 70 63 71 F + 33 (0) 3 21 76 62 67  
INFO@HAELVOET.FR WWW.HAELVOET.FR

Haelvoet SA **SUISSE**  
RUE DU CRÊT-DU-LOCLE 4B, 2304 LA CHAUX-DE-FONDS  
T +41 (0) 79 700 86 46 F +41 (0) 21 560 46 46  
INFO@HAELVOET.CH WWW.HAELVOET.CH

MOBILIER HOSPITALIER - MAISON DE REPOS



# Siena

Le lit d'hôpital Siena vous offre un lit facile d'utilisation avec un sommier très fonctionnel.



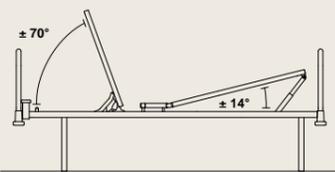
001	<b>Galeries de protection (*)</b> • La sécurité n'a pas de prix
	Les galeries Atmosphère offrent au patient une protection sur 2/3 du lit. Si vous souhaitez une protection complète sur toute la longueur, choisissez les galeries de protection télescopiques de type Trix.
002	<b>Sommier</b> • Un confort de couchage inégalé
	Dans sa version standard, le sommier est équipé de lattes en métal bien ventilées. Les plaques de sommier en stratifié massif (*) sont amovibles et s'entretiennent facilement.
003	<b>Panneaux de lit</b> • Un ensemble harmonieux
	4 panneaux de lit différents sont disponibles; Vela, Lauro (*), Jaro (*) et le panneau en bois Senzo (*). Tous les modèles sont faciles à monter et à démonter, et cela sans aucun outil.
004	<b>Retenues de matelas</b> • Présence adéquate
	Les retenues de matelas latérales ne retiennent pas uniquement le matelas, mais peuvent également servir de poignée pour régler manuellement le relève-dos et le repose-genoux.
005	<b>Douilles</b> • Une qualité de soins optimale
	Deux douilles à la tête du lit pour le porte-sérum, la potence ou divers accessoires permettent d'équiper le lit de manière optimale.
006	<b>Levier de commande</b> • Position centrale à portée de main
	Le levier de commande permet d'activer un vérin à gaz et de régler la position du sommier. Le réglage électrique (*) du relève-buste et du relève-genoux peut être activé par la télécommande. La version électrique peut être équipée d'un boîtier de verrouillage qui bloque toutes les fonctions électriques de la commande manuelle à l'aide d'un seul bouton (*).
007	<b>Supports pour accessoires</b> • Très grande fonctionnalité
	Chaque côté du lit est équipé de 3 supports multifonctionnels qui permettent d'y accrocher des accessoires facilement et rapidement.
008	<b>Rallonge de lit intégrée</b> • Une plus grande flexibilité
	La rallonge de lit intégrée permet d'allonger le lit de 20 cm. Avec la rallonge du repose-pieds en option (*), une fonctionnalité complète du sommier est par conséquent garantie.
009	<b>Roues (*)</b> • Très grande maniabilité
	Un large éventail de roues design de grande qualité garantit un lit extrêmement mobile et maniable.
010	<b>Frein central (*)</b> • Activation en un seul mouvement
	Les roues, équipées d'un frein central et d'une pédale de frein facilement accessible, facilitent l'utilisation du lit Siena pour le personnel soignant.

## Le confort pour tous

Par sa facilité d'utilisation et son utilisation conviviale, le lit Siena constitue le lit idéal pour le personnel soignant pendant leur travail quotidien.

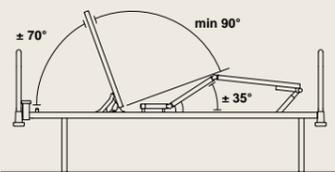
### • Commandes

Le levier de commande est facile à utiliser et à manipuler des deux côtés du lit.



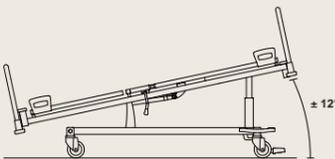
#### Position assise ou position relax

Le sommier en trois ou en quatre (\*) parties offre plusieurs possibilités de réglage et dispose d'une commande facilement accessible des deux côtés du lit. Ainsi, le patient peut facilement se mettre dans la position assise souhaitée - ou, en cas d'un sommier en quatre parties, la position relax (\*). Le réglage électrique du relèvement buste et relèvement genoux peut être activé par la télécommande (\*).



#### Position Trendelenburg

La position Trendelenburg (\*) peut être réglée via la pédale rouge au pied du lit. En appuyant sur la pédale, le lit s'incline jusqu'à la position souhaitée, le tout dans un mouvement harmonieux.



### • Point virtuel

Un point virtuel augmente nettement le confort du patient. En inclinant le dossier vers le haut, ce dernier se déplace automatiquement vers l'arrière, ce qui donnera une réduction de la pression du pelvis et un risque du décubitus réduit.



001



002



003



004

### • Chariot à hauteur variable

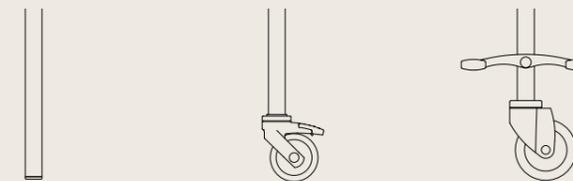
Le chariot à hauteur variable Vico (\*) peut être facilement placé sous le lit afin que le lit soit complètement réglable en hauteur. Dans la version avec un couvercle amovible (\*) en matière synthétique, les surfaces peu accessibles deviennent faciles à nettoyer.

## Facilité d'utilisation

Lors de la conception du lit d'hôpital Siena, nous avons consacré une grande attention à l'efficacité des soins.

### • Roues - Grande mobilité

L'utilisation quotidienne du lit Siena est simplifiée grâce à un lit facile à déplacer et maniable. Un large choix de roues est disponible (Ø 100mm ou Ø 125mm) avec ou sans frein central (\*).



Standard sur pieds fixes ou pieds réglables en hauteur (\*)

Roues de Ø 100 mm, freinage individuel et réglable en hauteur (\*)

Roues de Ø 125 mm, freinage central avec roue directionnelle (\*)

La roue directionnelle facilite le déplacement du lit en ligne droite.

### • Rallonge de lit intégrée

Flexibilité

Un lit d'hôpital doit pouvoir répondre aux souhaits de tout le monde, quelle que soit la taille du patient. La rallonge de lit intégrée permet d'allonger le lit de 20 cm. Une rallonge de repose-pieds (\*) assure une fonctionnalité complète du sommier.

### • Mécanique

Haute fonctionnalité

Le lit Siena Hospital est entièrement mécanique, ainsi le lit est partout facilement utilisable. Une version électrique du lit est possible en option (\*).



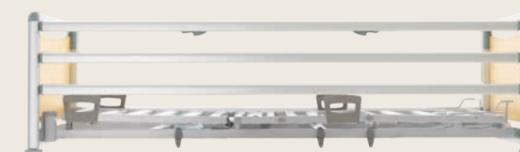
005

## La sécurité n'a pas de prix

Nos différentes galeries de protection offrent au patient une sécurité optimale, quelle que soit la position du lit. Chaque type de galerie possède ses avantages spécifiques à la fois pour l'utilisateur et le patient.



Les galeries Atmosphère (\*) se composent d'une seule pièce et peuvent être descendues en déverrouillant simplement un cliquet de sécurité.



Les galeries Trix (\*) offrent, avec leurs 3 lattes, une sécurité sur toute la longueur du lit. Un système télescopique intégré fait en sorte que la galerie Trix couvre toute la longueur du côté du lit, même lorsque le lit est rallongé.

001 Le lit Siena Hospital avec roues (\*).

002 Le levier de commande.

003 La pédale Trendelenburg (\*).

004 Le point virtuel du sommier.

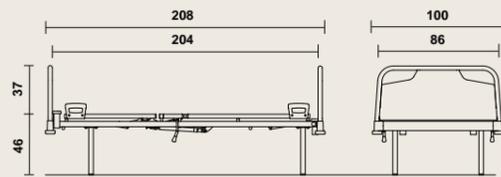
005 Lit rallongé avec les galeries télescopiques de type Trix (\*).

\* option Siena Hospital

# Siena Hospital

## Résumé

### • Dimensions et performances (pour le lit standard)



- longueur : 208 cm, largeur: 100 cm ;
  - hauteur du sommier : ± 46 cm, en option réglable jusqu'à ± 55 cm (en 3 positions) ;
  - charge de fonctionnement en sécurité: 180 kg ;
  - poids (hors extensions) : 65 kg ;
  - dimensions du sommier : 204 x 86 cm ;
  - dimensions du matelas : 195 x 85 cm, épaisseur: 12 à 16 cm (\*).
- \* l'épaisseur du matelas dépend du type de galerie de protection



Un excellent rapport qualité-prix ne porte pas préjudice à l'environnement, car Haelvoet accorde une grande importance à la durabilité, aux deux sens du terme. Tous nos produits ont une longue durée de vie et sont délivrés avec une garantie de 10 ans sur les vices de construction.



Le lit d'hôpital Siena est fabriqué selon la norme ISO 9001:2015 et ISO 13485:2016 et est conforme au règlement européen (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux et à toutes les normes européennes harmonisées qui sont d'application :

- EN 60601-1 Appareils électro médicaux - Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles.
- EN 60601-1-2 Appareils électro médicaux - Partie 1-2 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale: Compatibilité électromagnétique - Exigences et essais.
- EN 60601-2-52 Appareils électro médicaux - Partie 2-52 : Exigences particulières pour la sécurité de base et prestations essentielles de lits médicaux.
- EN ISO 14971 Application analyse des risques pour les produits médicaux.

	Standard Siena	Options Siena				
SURFACE DE COUCHAGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sommier en acier composé de 3 parties</li> <li>• Rallonge de lit télescopique jusqu'à 20 cm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sommier en acier en 4 parties</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sommier en 3 parties avec panneaux amovibles en stratifié massif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sommier en 4 parties avec panneaux amovibles en stratifié massif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rallonge du repose-pieds jusqu'à 20 cm</li> </ul>	
ROULETTES	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pieds à hauteur fixe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pieds réglables en hauteur (en 3 positions)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roues Ø 100 mm avec freinage individuel (ne pas réglable en hauteur)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roues Ø 100 mm avec freinage individuel (réglable en hauteur)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roues Ø 125 mm avec freinage central (ne pas réglable en hauteur)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roues Ø 125 mm, avec freinage central, et roue directionnelle (ne pas réglable en hauteur)</li> </ul>
TYPE DE PANNEAU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panneau Vela</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panneau Lauro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panneau Jaro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panneau Senzo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection murale</li> </ul>	
GALERIES DE PROTECTION		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Galeries de protection Atmosphère</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Galeries de protection Trix (en combinaison avec le panneau Jaro)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Galeries de protection Trix avec 4ème latte (en combinaison avec le panneau Jaro)</li> </ul>		
COMMANDE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Levier de commande</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Commande électrique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Boîtier de verrouillage (ACL)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pédale Trendelenburg (hauteur fixe)</li> </ul>		
EXTRA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 douilles (à la tête et au pied du lit)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 crochets pour accessoires en matière synthétique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chariot à hauteur variable Vico</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chariot à hauteur variable Vico avec pédale Trendelenburg</li> </ul>		



# Aris

Le lit d'hôpital Aris est un lit métallique fonctionnel et confortable. Le dossier inclinable en option peut être commandé des deux côtés du lit.

001	<b>Galeries de protection (*)</b> • La sécurité n'a pas de prix
	Les galeries Atmosphère offrent au patient une protection sur 2/3 du lit.
002	<b>Panneaux de lit</b> • Élégant et durable
	Le lit standard est équipé d'un arceau bas à la tête et au pied qui donne au lit un aspect intemporel. Des panneaux hauts en stratifié massif sont disponibles en option (*).
003	<b>Douilles</b> • Une qualité de soins optimale (uniquement pour le sommier en 2 parties)
	Deux douilles à la tête du lit pour le porte-sérum, la potence ou divers accessoires permettent d'équiper le lit de manière optimale.
004	<b>Levier central (*)</b> • Position centrale à portée de main (uniquement pour le sommier en 2 parties)
	Le levier central permet d'activer un vérin à gaz aux deux côtés du lit. Ainsi le réglage de la position du sommier s'effectue aisément.
005	<b>Sommier</b> • Un confort de couchage inégalé
	Le lit standard est équipé de lattes de sommier en métal bien ventilées.
006	<b>Roues (*)</b> • Très grande maniabilité
	Le lit Aris Hospital peut être équipé de roues de Ø 100 mm (*) avec freinage individuel.

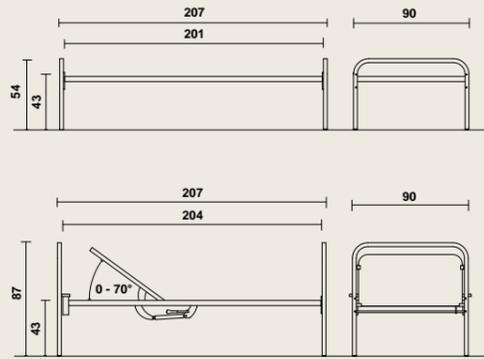


001 Le lit Aris Hospital dans sa version standard est équipé d'un sommier en une partie et d'un arceau bas à la tête et au pied du lit.

\* option Aris Hospital

# Aris Hospital Résumé

## • Dimensions



- longueur : 207 cm, largeur : 90 cm ;
- hauteur de la surface de couchage: ± 43 cm ;
- poids (hors extensions) : 43 kg ;
- dimensions du sommier : 201 x 90 cm (version standard) ;
- dimensions du sommier : 204 x 90 cm (sommier en 2 parties) ;
- dimensions du matelas : 195 x 90 cm, épaisseur : 12 à 15 cm.



Un excellent rapport qualité-prix ne porte pas préjudice à l'environnement, car Haelvoet accorde une grande importance à la durabilité, aux deux sens du terme. Tous nos produits ont une longue durée de vie et sont délivrés avec une garantie de 10 ans sur les vices de construction.



Le lit d'hôpital Aris est fabriqué selon la norme ISO 9001:2015 et ISO 13485:2016 et est conforme au règlement européen (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux et à toutes les normes européennes harmonisées qui sont d'application :

- EN 60601-1 Appareils électro médicaux - Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité, à l'exception des dispositions électriques.
- EN 60601-2-52 Appareils électro médicaux - Partie 2-52 : Exigences particulières pour la sécurité de base et prestations essentielles de lits médicaux, à l'exception des dispositions électriques.
- EN ISO 14971 Application analyse des risques pour les produits médicaux.

	Standard Aris	Options Aris
SURFACE DE COUCHAGE	 • Sommier en acier en 1 partie	 • Sommier en acier en 2 parties
PIEDS	 • Pieds avec protection du sol	 • Roues ø 100 mm, freinage individuel
TYPE DE PANNEAU	 • Arceaux bas	 • Panneaux de lit hauts en stratifié massif
GALERIES DE PROTECTION		 • Galeries de protection Atmosphère (en combinaison avec panneaux de lit hauts)
COMMANDE	 • Levier de commande (uniquement pour sommier en 2 parties)	
EXTRA	 • 2 douilles à la tête du lit (uniquement pour sommier en 2 parties)	 • Douilles pour les galeries de protection Atmosphère

## Accessoires

Les accessoires sont parfaitement adaptés aux douilles de lit et aux supports pour accessoires existants. Chez Haelvoet, nous avons les mêmes exigences de qualité pour les accessoires que pour nos lits, de sorte que vous ayez toujours la certitude de disposer vraiment du meilleur matériel.

001	Potence de lit	 La potence de lit est composée d'un tube d'acier plié à parois épaisses. La potence est pourvue d'une poignée suspendue à une lanière à réglage manuel. Un système enrrouleur automatique est disponible en option.	006	Porte-sérum	 Le porte-sérum pour lit se compose d'une partie fixe et d'une partie réglable, pourvue de 4 crochets. Le porte-sérum est également disponible dans une version non réglable avec 2 crochets.
002	Porte-sérum pour potence	 Le porte-sérum pour potence de lit est composé de 4 crochets. Il se place facilement sur la potence.	007	Aide pour se lever (*)	 L'aide pour se lever offre au patient un support optimal pour monter dans le lit ou d'en descendre. Sa forme ergonomique facilite l'entrée et la sortie du lit.
003	Nominette (*)	 La nominette se place sur le panneau du lit. C'est une manière très simple de pourvoir le lit d'une identification claire.	008	Porte-urinal (*)	 Le porte-urinal se place sur 2 crochets pour accessoires présents sur le lit. Il existe 2 modèles différents.
004	Porte-accessoires (*)	 Le porte-accessoires peut être utilisé lorsque le patient a des besoins spécifiques. L'étrier est équipé de 4 crochets et mesure 310 mm de long. Il se place sur deux crochets pour accessoires.	009	Support pour bassin hygiénique (*)	 Le bassin hygiénique peut facilement être accroché au panneau du lit lorsqu'il n'est pas utilisé.
005	Porte-bocal (*)	 Le porte-bocal peut contenir deux bocaux. Il se place sur deux crochets pour accessoires.	010	Support pour bouteille d'oxygène	 Le dispositif prévu pour recevoir la bouteille d'oxygène se compose d'un bras solide et d'une corbeille en fil d'acier massif. L'ensemble est chromé.
			011	Rallonge de repose-pieds démontable (*)	 Afin d'utiliser le sommier en position rallongée, un élément de rallonge de repose-pieds de 20 cm peut être ajouté.

\* disponible uniquement pour le lit Siena Hospital